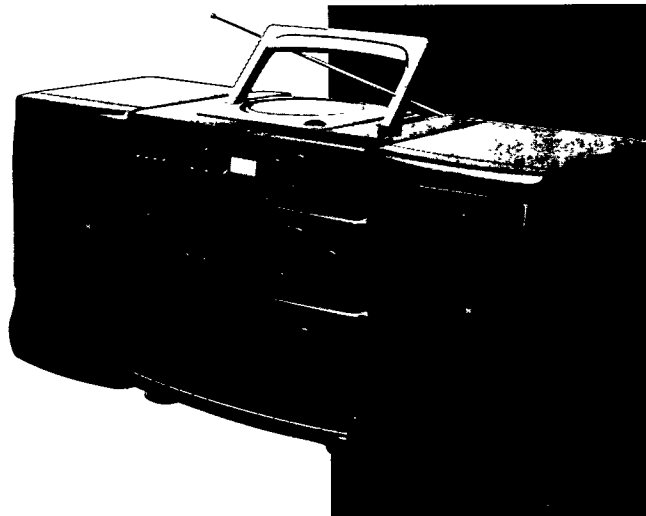


MAGNAVOX

AZ9350 CD Portable Player



Toll Free Help Line
Ligne d'assistance en service libre
Línea de ayuda telefónica sin cargo

800-531-0039



English

English
Limited Warranty

page 4
page 6

Français

Français
Garantie Limité

page 19
page 21

Español

Español
Garantía Limitada

página 34
página 36



This symbol warns the user that uninsulated voltage within the unit may have sufficient magnitude to cause electric shock. Therefore, it is dangerous to make any kind of contact with any inside part of this unit.



This symbol alerts the user that important literature concerning the operation and maintenance of this unit has been included. Therefore, it should be read carefully in order to avoid any problems.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure.

The set complies with the FCC-Rules, Part 15 and with 21 CFR 1040.10.

Canada

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

ATTENTION

L'utilisation des commandes ou réglages ou le non-respect des procédures ci-inclues peuvent se traduire par une exposition dangereuse à l'irradiation.

L'appareil répond aux normes FCC, Part 15 et 21 CFR 1040.10.

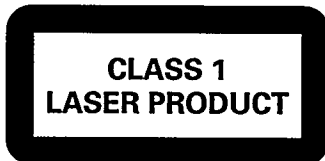
Canada

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Class B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

ATENCIÓN

El uso de mando o ajustes o la ejecución de métodos que no sean los aquí descritos puede ocasionar peligro de exposición a radiación.

El aparato cumple las normas FCC, Parte 15 y 21 CFR 1040.10.



ENVIRONMENTAL ISSUES

ENGLISH

- 1 All unnecessary packaging material has been omitted. We have done our utmost to make the packaging easy separable into three mono-materials:
 - cardboard (box)
 - expandable polystyrene (buffer)
 - polyethylene (bags, protective foam sheet)Please observe the local regulations regarding the disposal of these packaging materials.
- 2 Your set consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please inquire about local regulations on how to hand in your old set for recycling.
- 3 Do not dispose of exhausted batteries with your household waste. Please inquire about how to dispose of batteries according to local regulations.
- 4 Note: Switching off the standby mode overnight will save energy.

ESPAÑOL

- 1 Se ha suprimido todo el material de embalaje innecesario. Hemos hecho todo lo posible por que el embalaje pueda separarse fácilmente en tres materiales independientes:
 - cartón (caja)
 - poliestireno expandible (amortiguación)
 - polietileno (bolsas, plancha de espuma protectora)Observe las disposiciones locales referentes a la eliminación de estos materiales de embalaje.
- 2 Los materiales que componen el equipo son reciclables y reutilizables si son desmontados por una empresa especializada. Infórmese sobre las normativas locales referentes a la forma de entregar su antiguo equipo para el reciclaje.
- 3 No tire al cubo de la basura las pilas usadas. Infórmese sobre cómo deshacerse de las pilas usadas de acuerdo con las normativas locales.
- 4 Observación: La desconexión del modo de espera durante la noche supondrá un ahorro de energía.

FRANÇAIS

- 1 Tous les matériaux d'emballage superflus ont été supprimés. Nous avons fait notre possible afin que l'emballage soit facilement séparable en trois types de matériau :
 - carton (boîte)
 - polystyrène expansible (matériel tampon)
 - polyéthylène (sachets, panneau en matière plastique cellulaire de protection)Veillez observer les règlements locaux lorsque vous vous débarrassez de ces matériaux d'emballage.
- 2 Votre appareil est composé de matériaux pouvant être recyclés et réutilisés s'il est démonté par une firme spécialisée. Veuillez vous informer sur les règlements locaux et sur la manière de rendre votre ancien appareil à des fins de recyclage.
- 3 Ne jetez pas les piles usées avec vos déchets ménagers. Informez-vous de la manière dont vous débarrasser des piles conformément aux règlements locaux.
- 4 Remarque : Le fait de mettre le mode de veille hors tension pendant la nuit est un bon moyen d'économiser l'énergie.

SÉCURITÉ

	AVIS RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUES NE PAS OUVRIR	
Attention: Afin de prévenir le risque de chocs électriques, ne pas retirer les vis. Toute réparation devrait être confiée à un personnel qualifié.		



Ce symbole indique que la présence d'une tension suffisamment élevée pour engendrer un risque de chocs électriques.



Ce symbole indique que le manuel d'installation fourni avec l'appareil contient d'importantes recommandations quant au fonctionnement et à l'entretien de ce dernier.

AVIS

Afin de réduire tout risque d'incendie ou de choc électrique, il ne faut pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

ATTENTION

L'utilisation des commandes ou réglages ou le non-respect des procédures ci-incluses peuvent se traduire par une exposition dangereuse à l'irradiation.

L'appareil répond aux normes FCC, Part 15 et 21 CFR 1040.10.

Canada

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Class B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

CONSEILS DE SÉCURITÉ -- À lire avant de faire marcher le matériel

Ce produit a été conçu et fabriqué en conformité avec des normes strictes de qualité et de sécurité. Il y a, cependant, certaines précautions d'installation et d'opération qu'il faut spécialement observer.

- Lisez les instructions** - Il faut lire toutes les instructions de sécurité et d'opération avant de faire marcher l'appareil.
- Gardez les instructions** - Il faut garder les instructions de sécurité et d'opération pour pouvoir s'y référer à l'avenir.
- Faites attention aux avertissements** - Il faut observer tous les avertissements collés à l'appareil et écrits dans le manuel d'instructions.
- Suivez bien les instructions** - Il faut suivre toutes les instructions d'opération et d'utilisation.
- Eau et humidité** - L'appareil ne devrait pas être utilisé près de l'eau (par exemple, près d'un baignoire, d'un lavabo, de l'évier, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine).
- Chariots et supports** - Il faut utiliser cet appareil uniquement avec un chariot ou une table recommandée par le fabricant.
- Ne déplacez pas l'appareil** - Il faut déplacer un appareil et chanot avec soin. Un arrêt rapide, une force excessive et des surfaces inégales pourraient faire retourner l'appareil et le chanot.
- Montage au mur ou au plafond** - Il faut monter l'appareil à un mur ou au plafond uniquement en suivant les recommandations du fabricant.
- Aération** - Il faut situer l'appareil de telle façon que son emplacement ou sa position ne gêne pas la bonne aération. Par exemple, il ne faut pas placer l'appareil sur un lit, un sofa, un tapis ou une autre surface pareille qui risque de boucher les ouvertures d'aération, ni l'installer dans une bibliothèque ou un coffret qui pourrait empêcher le flux d'air par les ouvertures d'aération.
- Chaleur** - Il faut situer l'appareil à l'écart des sources de chaleur telles que les radiateurs, les bouches de chaleur, les fours ou d'autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- Sources d'électricité** - Il faut relier l'appareil uniquement à une source d'électricité du type décrit dans les instructions d'opération ou indiqué à même l'appareil.

11. Mise à terre ou polarisation

Précautions à prendre de manière à ce que la mise à terre et la polarisation de l'appareil soient respectées.



Attention: Pour prévenir les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne la plus large et insérer à fond. Ne pas utiliser cette fiche polarisée avec un prolongateur, une prise de courant ou une autre sortie de courant, sauf si les lames peuvent être insérées à fond sans en laisser aucune partie à découvert.

- Protection du cordon d'alimentation** - Il faut faire passer les cordons d'alimentation de façon à éviter qu'on marche dessus ou que les objets placés sur eux ou contre eux les coincent. Faire attention en particulier au cordons et fiches et à l'endroit où ils sortent de l'appareil.
- Nettoyage** - Il faut nettoyer l'appareil uniquement de la façon recommandée par le fabricant.
- Lignes de transmission** - Il faut situer une antenne extérieure à l'écart des lignes de transmission d'électricité.
- Périodes d'inactivité** - Débranchez l'appareil lorsqu'il ne sera pas utilisé pendant une longue période de temps.
- Entrée des objets et des liquides** - Évitez de laisser tomber des objets ou des liquides par les ouvertures de l'enclos.
- Dommages qu'il faut faire réparer** - Il faut faire réparer l'appareil par un technicien qualifié lorsque:
 - Le cordon d'alimentation en électricité ou la fiche a été endommagé ou
 - On a laissé tomber des objets ou du liquide dans l'appareil ou
 - On a exposé l'appareil à la pluie ou
 - L'appareil ne paraît pas marcher normalement ou présente de grands changements d'opération ou
 - On a laissé tomber l'appareil ou endommager le coffret.
- Service après-vente** - L'utilisateur ne doit pas tenter de réparer l'appareil sauf les réparations décrites dans les instructions d'opération. Toutes les autres réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié.

MAGNAVOX

Smart.Very smart.®

CARTE
D'ENREGISTREMENT
DE GARANTIE

Renvoyez votre carte d'enregistrement de garantie pour vous assurer de recevoir tous les avantages auxquels vous avez droit.

Dès que l'achat de votre appareil MAGNAVOX est enregistré, vous avez droit à tous les avantages dont bénéficient les possesseurs des produits MAGNAVOX. Remplissez et renvoyez votre carte d'enregistrement de garantie jointe à votre appareil sans tarder. Vous bénéficierez de ces avantages importants.

■ Vérification de garantie

Enregistrez votre produit dans les 10 jours pour confirmer votre droit à une protection maximum selon les termes et les conditions de votre garantie MAGNAVOX.

■ Confirmation de possession

Votre carte d'enregistrement de garantie prouve que vous possédez l'appareil en cas de vol ou de perte du produit.

■ Enregistrement du modèle

Remvoyez votre carte d'enregistrement de garantie dès aujourd'hui pour vous assurer de recevoir toutes les informations, les offres et les bonus auxquels vous avez droit en tant que possesseur de ce modèle.

MAGNAVOX

Smart.Very smart.®

Vous félicitant de votre achat, la «famille» vous souhaite la bienvenue!

Cher possesseur de produit MAGNAVOX,

Nous vous remercions de la confiance dont vous témoignez à MAGNAVOX. Vous avez choisi l'un des produits actuellement sur le marché les mieux construits et bénéficiant d'un des meilleurs service après-vente. Et nous mettrons tout en oeuvre pour que vous demeuriez satisfait de votre produit au cours des nombreuses années à venir.

A présent membre de la «famille» MAGNAVOX, vous êtes protégé par l'une des garanties les plus complètes et l'un des réseaux de service les plus exceptionnels de l'industrie.

De plus, grâce à votre achat vous recevrez toutes les informations, offres et tous les bonus auxquels vous avez droit ainsi qu'un accès facile à notre réseau d'achat à domicile très pratique.

Et, plus important encore, vous pouvez compter sur notre dévouement incomparable à vous apporter une satisfaction totale.

Nous vous souhaitons ainsi la bienvenue tout en vous remerciant d'avoir investi dans un produit MAGNAVOX.

Sincèrement,



Robert Minkhorst

Président Directeur général

P.S. N'oubliez pas de renvoyer votre carte d'enregistrement de garantie dans les 10 jours pour obtenir le maximum de votre produit MAGNAVOX. Veuillez donc la renvoyer dès maintenant!

VITE!
Enregistrement
nécessaire dans
les 10 jours.

CONNAISSEZ CES SYMBOLES DE SÉCURITÉ.



▲ Cet «éclair à pointe de flèche» indique qu'un matériau non isolé, situé à l'intérieur de l'unité, risque de provoquer un choc électrique. Pour la sécurité de chacun, nous vous prions de ne pas retirer le boîtier de ce produit.

▲ Le «point d'exclamation» attire votre attention sur des sujets risquant de provoquer des problèmes de fonctionnement et d'entretien si vous ne lisez pas les informations s'y reportant.

DANGER : NE PAS EXPOSER CET ÉQUIPEMENT À LA PLUIE NI À UNE HUMIDITÉ EXCESSIVE POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE ET DE CHOC ÉLECTRIQUE.

ATTENTION : Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

Cet espace vous est réservé:
inscrivez ci-dessous le numéro de série
situé à l'arrière du bloc. Conservez cette
information pour vous y reporter à
l'avenir:

N° de modèle

N° de série

GARANTIE LIMITÉE

LECTEUR À DISQUE COMPACT PORTABLE MAGNAVOX

Échange gratuite pendant un an

Il faut porter ce produit à un centre de service pour l'échanger

QUI EST COUVERT ?

Il faudra présenter une preuve d'achat pour pouvoir bénéficier des services de la garantie. Le reçu, la facture ou un autre document portant la date d'achat qui prouve que vous avez bien acheté le produit est considéré comme preuve d'achat. L'attacher à ce manuel d'emploi et les garder tous les deux à portée de main.

QUEST-CE QUI EST COUVERT ?

La couverture de la garantie entre en vigueur le jour où vous achetez le produit. Pendant un an à compter de cette date, tout produit défectueux ou qui ne fonctionne pas sera remplacé par un produit neuf, renouvelé ou un produit comparable sans frais aucun au consommateur. Un produit de remplacement n'est couvert que pendant la période non-écoulée de garantie d'origine. Lorsque la garantie du produit d'origine vient à terme, la garantie du produit de remplacement est terminée aussi.

QUEST-CE QUI EST EXCLU DE LA GARANTIE ?

La garantie ne couvre pas:

- les frais de main d'œuvre pour installer ou préparer, pour régler les commandes et pour installer ou réparer les systèmes d'antenne à l'extérieur du produit.
- la réparation du produit et/ou d'une pièce pour cause du mauvais emploi, d'accident, de réparations non-agrèées ou d'une autre raison qui ne peut pas être contrôlée par Philips Consumer Electronics Company.
- des problèmes de réception dus à des conditions de signal, au câble ou aux systèmes d'antenne à l'extérieur de l'unité.
- un produit qui nécessite des modifications ou adaptations pour lui permettre de fonctionner dans un pays autre que le pays pour lequel il a été conçu, fabriqué, agrèé et/ou autorisé, ou la réparation des produits endommagés par de telles modifications.
- des dommages indirects ou conséquents qui résultent du produit. (Certains états ou provinces ne permettent pas l'exclusion de dommages indirects ou conséquents. Il est donc possible que l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas au cas présent. Cela comprend, mais de façon non-limitative, des enregistrements, qu'ils soient protégés ou non par les lois sur les droits d'auteur).

OÙ L'ÉCHANGE EST-ELLE PROPOSÉE ?

Le produit pourra s'échanger dans tous les pays où le produit est distribué officiellement par Philips Consumer Electronics Company. Dans des pays où Philips Consumer Electronics Company ne distribue pas le produit, l'organisme local de service Philips tentera de fournir un produit de remplacement (mais il pourra y avoir des retards si le bon produit n'est pas facilement disponible).

AVANT DE DEMANDER UNE ÉCHANGE...

Veuillez consulter le manuel d'instructions avant de demander un produit d'échange. Un petit réglage d'une des commandes expliqué dans le manuel d'instructions pourrait éviter de faire un trajet.

POUR BÉNÉFICIER DE L'ÉCHANGE GARANTIE AUX É.-U., AU PUERTO RICO OU DANS LES ÎLES VIERGES AMÉRICAINES...

Contactez votre vendeur pour arranger l'échange. Ou bien, renvoyer le produit, frêt et assurances payés, avec preuve d'achat incluse, à l'adresse ci-dessous:

Small Product Service Center
Philips Service Company
907 Snapps Ferry Road
Plant 2, Building 6
Greeneville, TN 37743 É.-U.

(Aux É.-U., au Puerto Rico et aux Îles Vierges, toute garantie implicite, y compris des garanties de vendabilité et d'aptitude à un but spécifique, est limitée à la durée de cette garantie explicite. Mais, étant donné que certains états et provinces ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite, cette limitation pourrait ne pas s'appliquer au cas présent.)

POUR BÉNÉFICIER D'UNE ÉCHANGE GARANTIE AU CANADA...

Contactez votre vendeur pour arranger l'échange. Ou bien, renvoyer le produit, frêt et assurances payés, avec preuve d'achat incluse, à une des adresses ci-dessous:

Philips Electronics Ltd.
601 Milner Avenue, Scarborough, Ontario, M1B 1M8
(416) 292-5161
4977 Levy Street, St. Laurent, (Montréal), Québec, H4R 2N9
(514) 956-0120
3695 Grandview Highway, Vancouver, B.C., V5M 2G7
(604) 435-4411

(Au Canada, cette garantie est consentie à la place de toute autre garantie. Aucune autre garantie n'est donnée, qu'elle soit explicite ou implicite, y compris une garantie implicite de vendabilité ou d'aptitude à un but spécifique. Philips n'est pas, en aucun cas, responsable des dommages, qu'ils soit directs ou indirects, spéciaux, secondaires ou conséquents, quels que soient leurs origines, même en présence d'une notification de la possibilité de tels dommages.)

POUR UNE ÉCHANGE HORS GARANTIE...

Aux É.-U., au Puerto Rico ou aux Îles Vierges américaines, contactez Philips Service Company au (800) 851-8885 pour savoir le prix d'une échange non couverte par la garantie. Puis emballer le produit avec soins et le renvoyer au Small Product Service Center (adresse ci-dessus). Au Canada, contactez le centre Philips de service aux consommateurs le plus près (numéros de téléphone et adresses ci-dessus) pour savoir le prix d'une échange non couverte par la garantie. Puis emballer avec soins le produit et le renvoyer à ce centre de service.

RAPPEL IMPORTANT

Veuillez inscrire ci-dessous les numéros de modèle et de série qui se trouvent sur le produit même. De plus, veuillez remplir et renvoyer sans délai la carte d'enregistrement de garantie. Il nous sera ainsi plus facile de vous contacter en cas de besoin.

N° DE MODÈLE _____

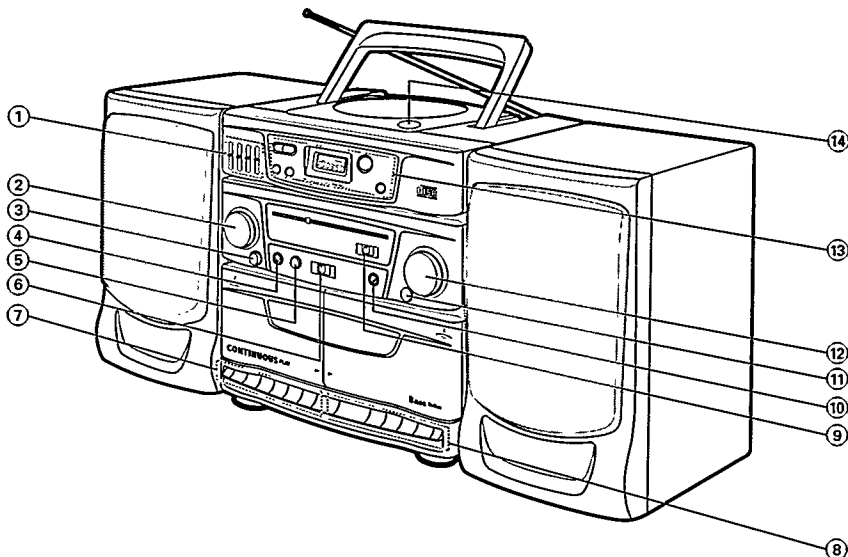
N° DE SÉRIE _____

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'état en état et de province en province.

Philips Service Company 401 East Andrew Johnson Highway Jefferson City, Tennessee 37760 É.-U.
(615) 475-8869

COMMANDES

Française



PANNEAU SUPERIEUR ET FRONTAL

- ① Réglages de l'égaliseur 4 BAND
- ② Réglage du VOLUME
- ③ Touche de mise sous/hors tension (POWER)
- ④ Prise du casque d'écoute stéréo – ♪
- ⑤ Touche DYNAMIC BASS BOOST (DBB)
- ⑥ Sélecteur de MODE
- ⑦ Touches de la PLATINE CASSETTE 1 (enregistrement/lecture):
RECORD (enregistrement)
PLAY ▶ (lecture)
◀◀ – rebobinage rapide
▶▶ – avance rapide
STOP•EJECT (arrêt/éjection)
PAUSE
- ⑧ Touches de la PLATINE CASSETTE 2 (lecture uniquement) :
PLAY ▶ (lecture)
◀◀ – rebobinage rapide
▶▶ – avance rapide
STOP•EJECT (arrêt/éjection)
PAUSE
- ⑨ Sélecteur de gamme d'onde (BAND) – pour choisir FM ou AM.
- ⑩ MIC MIX – prise microphone
- ⑪ Touche HIGH SPEED DUBBING
- ⑫ Réglage TUNING – pour accorder une station radio.
- ⑬ Touches du lecteur CD et affichage
 Touche ▶ **PLAY/PAUSE**
 Touche ■ **STOP**
 Touches **SEARCH ◀◀▶▶** – Appuyer brièvement pour sauter à une plage précédente ou suivante pendant le mode de lecture ou d'arrêt. Pendant la lecture, maintenir la touche de recherche vers l'arrière ◀◀ ou de recherche vers l'avant ▶▶ pressée pour rechercher le passage souhaité. La lecture reprend quand la touche est relâchée.
 Touche **SHUFFLE•REPEAT** – Appuyer répétitivement jusqu'à ce que la fonction souhaitée apparaisse sur l'affichage.

Touche **PROGRAM** – Pour mettre en mémoire le numéro de plage affiché.

L'affichage du lecteur CD montre:

no of 50 – indique qu'aucun CD n'est en place.

TRACK – le nombre totale de plage, et pendant la lecture, le numéro de la plage en cours de lecture

PAUSE – met en mode de pause.

SHUFFLE – met en mode de lecture aléatoire.

REPEAT – met en mode de lecture répétée (ALL ou 1).

- ⑭ **OPEN•CLOSE** – pour ouvrir et fermer la porte du compartiment à CD.

PANNEAU ARRIERE



⑮ MAINS



⑯ SPEAKERS

- ⑮ **MAINS** – Prise pour le cordon d'alimentation secteur

- ⑯ **SPEAKERS** – prises d'enceintes

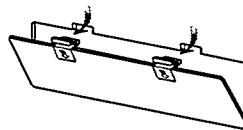
* La plaque signalétique est située dessous l'appareil.

ALIMENTATION

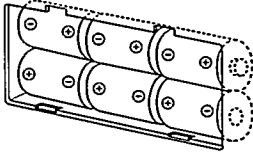
Piles

Chaque fois que c'est possible, utiliser l'alimentation secteur si l'on souhaite prolonger la durée de vie des piles.

- Ouvrir le compartiment à piles.



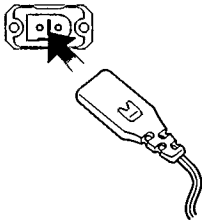
- Insérer six piles (de préférence alcalines), de type R20, UM1 ou D.



- L'alimentation par piles est mise hors service quand l'appareil est connecté au secteur. Lors de l'utilisation de l'alimentation par piles, débrancher le cordon d'alimentation de la prise MAINS ⑮.
- Retirer les piles quand elles sont usées ou si elles ne doivent pas être utilisées pendant une longue période.

Alimentation secteur

- Vérifier si l'alimentation secteur locale correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique (située dessous l'appareil). Si elle ne correspond pas, consulter le revendeur local ou un centre de service.



- Connecter le cordon d'alimentation secteur à la prise MAINS ⑮ et à la prise murale. Le cordon d'alimentation secteur est maintenant connecté.
- Pour déconnecter l'appareil du secteur, retirer la fiche du cordon d'alimentation secteur de la prise murale.

CONNEXIONS

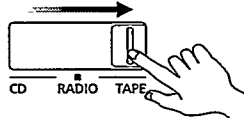
Prise du casque d'écoute stéréo ④

Pour un casque d'écoute stéréo muni d'une prise de 3,5 mm. Insérer la prise coupera le son des enceintes.

Prise microphone MIC MIXING

Pour un microphone muni d'une prise de 3,5 mm. Pour éviter tout bruit désagréable, réduire le volume avant la connexion.

- Il est possible de reproduire sa voix amplifiée à travers les enceintes. Régler le sélecteur MODE ⑥ sur TAPE.



- Il est possible de mixer sa voix avec un CD, la radio ou une cassette. Régler le sélecteur MODE ⑥ sur CD, RADIO ou TAPE. Pour enregistrer ce mixage, se référer à la section sur l'enregistrement avec un microphone.

Ajuster le son avec les réglages VOLUME ②, DYNAMIC BASS BOOST ⑤ est les réglages de l'égaliseur ①.

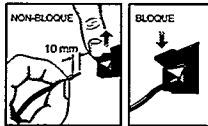
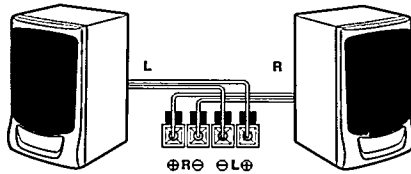


Si un hurlement se produit, éloigner le microphone des enceintes ou réduire le volume. Déconnecter le microphone quand il n'est pas utilisé.

Prises d'enceintes SPEAKERS

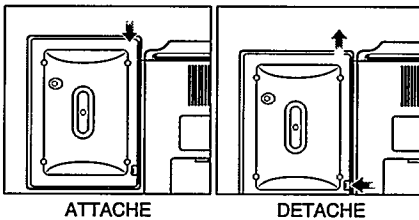
Pour connecter les enceintes fournies (ou d'autres enceintes possédant une impédance de 4 ohms). Connecter le fil coloré (ou marqué) à la prise rouge comme indiqué ci-dessous et le fil non-marqué à la prise noire.

Français



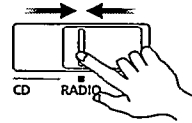
- Serrer la partie dénudée du fil comme montré ci-dessus.

Pour attacher/détacher les enceintes, prière de se reporter aux illustrations ci-dessous.



RECEPTION RADIO

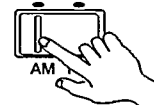
- Mettre l'appareil sous tension en utilisant la touche POWER ③.
- Régler le sélecteur MODE ⑥ sur RADIO.



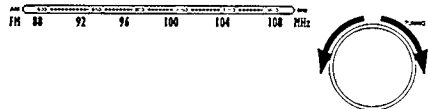
- Ajuster le son avec les réglages VOLUME ②, DYNAMIC BASS BOOST ⑤ et les réglages de l'égaliseur ①.



- Choisir la gamme d'onde en utilisant le sélecteur BAND ⑨.



- Accorder la station radio souhaitée en utilisant le réglage TUNING ⑩.



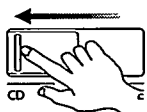
- Pour la gamme FM, étendre l'antenne télescopique. Pour améliorer la réception FM, incliner et tourner l'antenne. Réduire sa longueur si le signal est trop fort (très près d'un émetteur).
- Pour la gamme AM, l'appareil est équipé d'une antenne intégrée, alors l'antenne télescopique n'est pas nécessaire. Diriger l'antenne en tournant l'appareil.

- Toujours mettre l'appareil hors tension après utilisation avec la touche POWER ③.

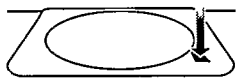
DISQUE COMPACT

LECTURE D'UN DISQUE

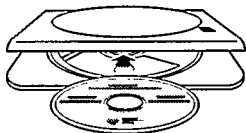
- Mettre l'appareil sous tension en utilisant la touche POWER ③.
- Régler le sélecteur MODE ⑥ sur CD.



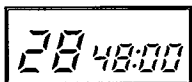
- Appuyer sur OPEN•CLOSE ⑩ pour ouvrir la porte du compartiment à CD.



- Insérer un CD avec la face imprimée dirigée vers le haut.



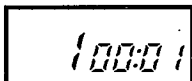
- Refermer la porte. Le lecteur CD commence à fonctionner et analyse la table des matières du CD. Après cela, la durée totale de lecture et le nombre de plages apparaissent sur l'affichage et le lecteur CD s'arrête.



- Appuyer sur PLAY•PAUSE pour commencer la lecture.

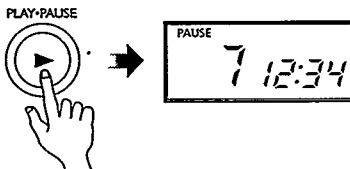


Aussitôt que la lecture commence, l'affichage montre la plage courante et la durée de lecture écoulée.

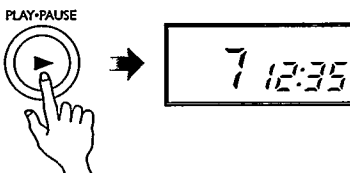


- Ajuster le son avec les réglages VOLUME ②, DYNAMIC BASS BOOST ⑤ et les réglages de l'égaliseur ①.

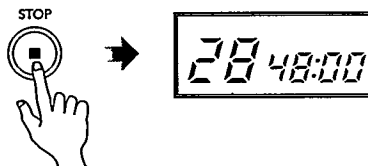
- Pour arrêter momentanément la lecture, appuyer sur PLAY•PAUSE.



Le mot PAUSE apparaît sur l'affichage. Pour reprendre la lecture, appuyer de nouveau sur PLAY•PAUSE.



- Pour arrêter la lecture, appuyer sur STOP ■.

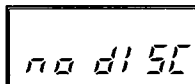


Le lecteur CD se met aussi en mode d'arrêt:

- quand la touche OPEN•CLOSE ⑩ est pressée.
- quand la fin du CD est atteinte.
- si le sélecteur MODE ⑥ est commuté.
- si les piles sont épuisées ou si l'alimentation est coupée d'une autre façon.
- Pour retirer le CD, ouvrir la porte du compartiment à CD en appuyant sur OPEN•CLOSE ⑩. Ouvrir la porte du compartiment à CD seulement si l'appareil est en mode d'arrêt.
- Toujours mettre l'appareil hors tension après utilisation avec la touche POWER ③.

Remarques

- Si la puissance des piles n'est plus suffisante pour reproduire un CD, le lecteur de CD ne démarrera pas.
- Si *no di 5C* apparaît après l'insertion d'un CD, cela signifie que le lecteur ne peut pas lire le CD.



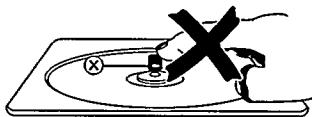
Les causes possibles sont:

- le CD a été mal inséré: l'étiquette doit être dirigée vers le haut.
- le CD est très rayé ou sale, voir la section "Maintenance".

DISQUE COMPACT

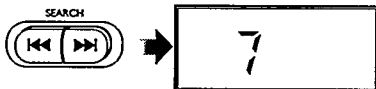
Français

- la lentille (X) s'est embuée à cause d'une transition soudaine d'un environnement froid dans un environnement chaud. Ne pas nettoyer la lentille mais laisser l'appareil s'acclimatiser pendant un certain temps.

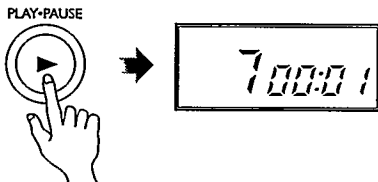


Sélection d'une plage différente en mode d'arrêt

- Il est possible de choisir le morceau souhaité en utilisant SEARCH ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que l'affichage montre le numéro de la plage souhaitée.

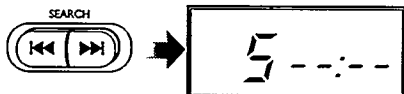


- Appuyer sur PLAY•PAUSE pour commencer la lecture.



Sélection d'une plage différente pendant la lecture

- Appuyer sur SEARCH ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que le numéro de la plage souhaitée apparaisse sur l'affichage.

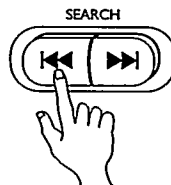


- Un peu après, la lecture de la plage choisie commence.

- Pour reproduire la plage précédente, appuyer deux fois sur ◀◀ SEARCH.

Pour reproduire de nouveau la plage actuelle

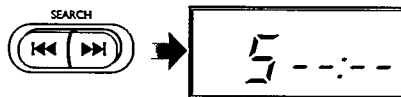
- Appuyer une fois sur SEARCH ◀◀.



- La plage recommence à partir du début.

Recherche d'un passage pendant la lecture

- Appuyer sur SEARCH ◀◀ ou ▶▶ et maintenir pressée la touche pour rechercher le passage souhaité. La lecture reprend quand la touche est relâchée.



Remarque:

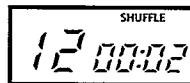
C'est une "RECHERCHE AUDIBLE".

Le volume est automatiquement réduit pendant la recherche et retourne au niveau normal quand la touche est relâchée.

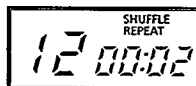
SHUFFLE et REPEAT

En appuyant plusieurs fois sur la touche SHUFFLE•REPEAT, tous les modes de lecture apparaissent successivement sur l'affichage:

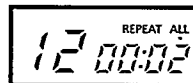
1x SHUFFLE: pour reproduire le CD dans un ordre aléatoire.



2x SHUFFLE REPEAT: pour reproduire répétitivement un CD dans un ordre aléatoire.



3x REPEAT ALL: pour répéter le CD.



DISQUE COMPACT

4x REPEAT 1: pour répéter la plage courante.



5x NORMAL: (aucune indication sur l'affichage) pour annuler les modes SHUFFLE et REPEAT.



En mode PROGRAM REPEAT ALL (si le mot PROGRAM est aussi visible sur l'affichage), seules les plages mémorisées sont reproduites.



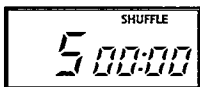
Le mode PROGRAM SHUFFLE ou PROGRAM SHUFFLE REPEAT n'est pas possible. Le mot PROGRAM disparaîtra lorsque la plage suivante sera atteinte et l'appareil sera en mode SHUFFLE ou SHUFFLE REPEAT comme indiqué sur l'affichage. Pour annuler les modes REPEAT et SHUFFLE, choisir le mode NORMAL (aucune indication sur l'affichage).

Toutes les plages du disque peuvent être reproduites aléatoirement.

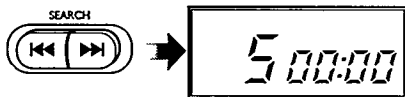
- Appuyer une fois sur SHUFFLE+REPEAT sur l'appareil principal pendant la lecture ou sur SHUFFLE+REPEAT puis sur PLAY+PAUSE si le lecteur CD est en mode d'arrêt.



- L'affichage indique SHUFFLE et la lecture commence avec une plage aléatoirement choisie.



- Pendant la lecture, il est possible d'utiliser SEARCH >>> pour choisir une autre plage aléatoirement ou SEARCH <<< pour reproduire de nouveau la même plage.



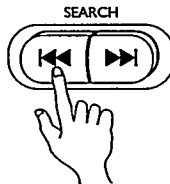
- Appuyer cinq fois sur SHUFFLE+REPEAT (aucune indication sur l'affichage) si l'on souhaite retourner à une lecture normale.

PROGRAMMATION DE NUMEROS DE PLAGE

Il est possible de choisir un certain nombre de plages et de les mémoriser dans l'ordre souhaité. Lors de la lecture, seule les plages mémorisées seront reproduites dans l'ordre choisi. Un maximum de 20 plages peut être mémorisé. Il est possible de mémoriser la même plage plus d'une fois.

Sélection manuelle

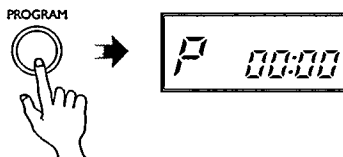
- Choisir la plage souhaitée en utilisant les touches SEARCH <<< ou >>> jusqu'à ce que l'affichage indique le numéro de plage requis.



- Mémoriser cette plage en appuyant sur PROGRAM.
- Choisir et mémoriser de cette façon toutes les plages souhaitées.

Mémorisation pendant la lecture

- Pendant la lecture normale, il est possible de mémoriser la plage en cours en appuyant sur PROGRAM.
 - Après avoir appuyé sur PROGRAM, le caractère P (PROGRAM) apparaît, indiquant que la plage a été mémorisée.

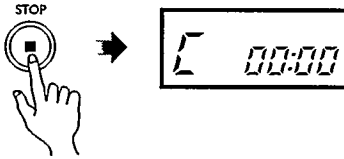


- Mémoriser toutes les plages souhaitées dans l'ordre souhaité. Il est possible de mémoriser chaque plage plus d'une fois.
- Un maximum de 20 plages peut être mémorisé. Quand la mémoire est pleine, le caractère F (FULL) apparaît.



- Si la touche PROGRAM est maintenue pressée pendant plus d'une seconde, l'affichage indiquera dans l'ordre tous les numéros de plages mémorisés.

- Il est facile d'effacer toute la mémoire en appuyant deux fois sur STOP ■ ou une fois quand le lecteur CD est en mode d'arrêt. Le caractère C pour CLEAR apparaît sur l'affichage.

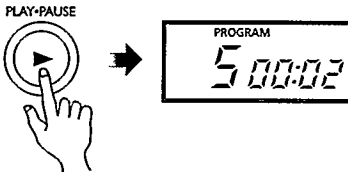


Le contenu de la mémoire est aussi effacé:

- lors de l'ouverture de la porte du compartiment à disque avec OPEN•CLOSE ④.
- si le sélecteur MODE ⑥ est utilisé.
- si les piles sont épuisées ou si l'alimentation est coupée d'une autre façon.

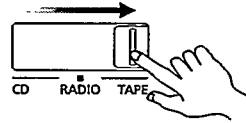
Comment reproduire les plages mémorisées

Pour reproduire ces plages, le lecteur CD doit être en mode d'arrêt: appuyer alors sur PLAY ►. Le mot PROGRAM apparaît sur l'affichage.



LECTURE DE CASSETTES

- Mettre l'appareil sous tension en utilisant la touche POWER ③.
- Régler le sélecteur MODE ⑥ sur TAPE.



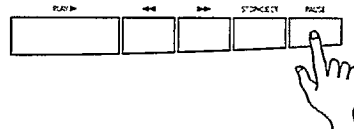
- Appuyer sur STOP•EJECT pour ouvrir la porte du compartiment à cassette de la platine 2 et insérer une cassette enregistrée comme indiqué.



- Appuyer sur PLAY ► et la lecture commence.
- Ajuster le son avec les réglages VOLUME ②, DYNAMIC BASS BOOST ⑤ et avec les réglages de l'égaliseur ①.

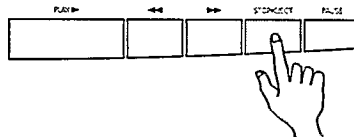


- Pour arrêter la lecture momentanément, appuyer sur PAUSE.



- Pour reprendre la lecture, appuyer de nouveau sur PAUSE.

- Pour arrêter la lecture, appuyer sur STOP•EJECT.

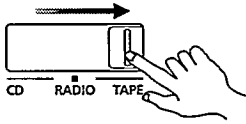


- Toujours mettre l'appareil hors tension après utilisation avec la touche POWER ③.

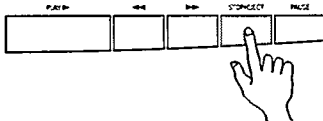
CASSETTE

Lecture continue

- Mettre l'appareil sous tension en utilisant la touche POWER ③.
- Régler le sélecteur MODE ⑥ sur TAPE.



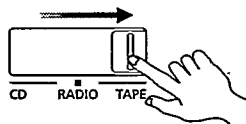
- Appuyer sur les deux touches STOP•EJECT et insérer une cassette enregistrée dans les deux platines.
- Appuyer sur PLAY ► de la platine 2. La lecture sur la platine 2 commence.
- Appuyer sur PAUSE sur la platine 1 puis sur PLAY ►: la platine 2 est maintenant en mode de lecture et la platine 1 en mode de pause. Dès que la platine 2 s'arrête (à la fin de la cassette ou si la touche STOP•EJECT est pressée), la platine 1 sort du mode de pause et commence la lecture.
- Pour arrêter, appuyer sur STOP•EJECT.



- Toujours mettre l'appareil hors tension après utilisation avec la touche POWER ③.

Doublage - Copie de la platine 2 sur la platine 1
Lors d'une copie, il est conseillé d'utiliser des piles neuves ou de connecter l'appareil au secteur.

- Mettre l'appareil sous tension en utilisant la touche POWER ③.
- Régler le sélecteur MODE ⑥ sur TAPE. Ne pas toucher ce sélecteur pendant le doublage.

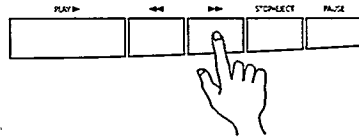


- Positionner la touche HIGH SPEED DUBBING ⑩ sur:
 - pour une copie vitesse normale
 - ▲ pour une copie grande vitesse
 Ne pas appuyer sur cette touche pendant le doublage.

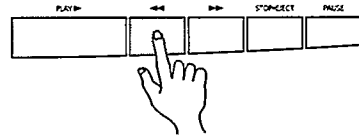
- Appuyer sur les deux touches STOP•EJECT et insérer une cassette enregistrée dans la platine 2 et la cassette sur laquelle on souhaite enregistrer dans la platine 1.
- Appuyer sur PAUSE puis sur RECORD sur la platine 1.
- Pour commencer le doublage, appuyer sur PLAY ► sur la platine 2. La platine 1 sort du mode de pause.
- En appuyant sur PAUSE sur la platine 1, il est possible de sauter des passages indésirables pendant que la platine 2 continue la lecture. Pour reprendre le doublage, appuyer de nouveau sur PAUSE.
- L'utilisation de la touche PAUSE sur la platine 2, permet l'enregistrement d'un passage blanc.
- Pour arrêter le doublage, appuyer sur les deux touches STOP•EJECT.
- Toujours mettre l'appareil hors tension après utilisation avec la touche POWER ③.

Bobinage de la bande

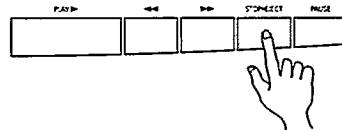
- Appuyer sur ►► pour avancer rapidement la bande.



- Appuyer sur ◀◀ pour rebobiner rapidement la bande.



- Appuyer sur STOP•EJECT pour arrêter l'avance rapide ou le rebobinage rapide avant la fin de la bande.



ENREGISTREMENT

ENREGISTREMENT

INFORMATIONS GENERALES

Droits d'auteur: L'enregistrement n'est autorisé que dans la mesure où les droits d'auteur ou autres droits des tiers ne sont pas enfreints.

- La bande dans la cassette est assurée aux deux extrémités avec une bande amorce. Au début et à la fin de la cassette, rien ne peut être enregistré pendant six à sept secondes.

Ergots de protection contre l'effacement



- Pour l'enregistrement, utiliser seulement des cassettes ferro de type 1/IEC I, position normale, sur lesquels l'ergot n'a pas été cassé.

Cette platine n'est pas faite pour enregistrer sur des cassettes CHROME (IEC II) ou METAL (IEC IV).

- Le niveau d'enregistrement est réglé automatiquement, sans tenir compte de la position du réglage VOLUME (2).
- Un effacement accidentel peut être évité en cassant le petit ergot situé sur le coin supérieur gauche de l'arrière de la cassette. Cette protection peut être annulée en plaçant un petit morceau de ruban adhésif sur le même coin.



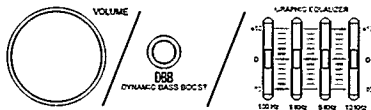
- Conserver les cassettes à température ambiante et ne pas les placer trop près d'aimants et de transformateurs, comme par exemple près d'un téléviseur ou d'une enceinte.

Préparatifs

- Mettre l'appareil sous tension en utilisant la touche POWER (3).
- Appuyer sur STOP•EJECT pour ouvrir la porte du compartiment à cassette.
 - S'assurer que les touches de la platine cassette sont toutes en position de repos avant d'insérer la cassette.
- Insérer une cassette vierge comme indiqué.



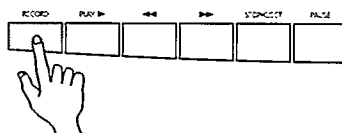
- Refermer la porte du compartiment à cassette.
- Lorsque l'on souhaite écouter l'enregistrement, ajuster le son avec les réglages VOLUME (2), DYNAMIC BASS BOOST (5) et les réglages de l'égaliseur (1). Ces réglages n'affectent pas l'enregistrement.



- Si l'on souhaite enregistrer sur l'autre face de la cassette, retourner la cassette dans la platine et continuer l'enregistrement.

Enregistrement à partir du lecteur CD

- Régler le sélecteur MODE (4) sur CD. Il n'est pas nécessaire de démarrer le lecteur CD séparément; il démarre automatiquement quand la touche RECORD est pressée.



- Si le lecteur CD est en mode d'arrêt, l'enregistrement commencera à partir de la première plage du disque (ou à partir de la première plage du programme).
- Si le lecteur CD est en mode de pause, l'enregistrement commencera à partir de la position d'arrêt.

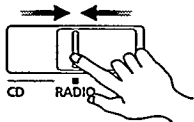
Remarque:

Pour commencer l'enregistrement à partir du milieu d'une plage, appuyer sur RECORD pour commencer l'enregistrement; juste quand le CD commence à être reproduit, appuyer sur PAUSE pour arrêter l'enregistrement. Quand le passage que l'on souhaite enregistrer est atteint, appuyer de nouveau sur PAUSE pour reprendre l'enregistrement.

ENREGISTREMENT

Enregistrement à partir de la radio

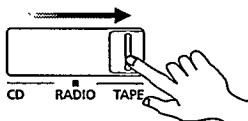
- Régler le sélecteur MODE ⑥ sur RADIO.



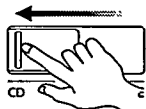
- Accorder la station radio souhaitée comme décrit dans la section RECEPTION RADIO.

Enregistrement du microphone

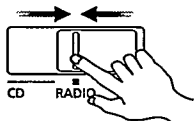
- Connecter le microphone à la prise MIC MIXING ⑩.
 - Microphone seulement: régler le sélecteur MODE ⑥ sur TAPE.



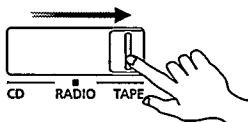
- Mixage avec un CD: régler le sélecteur MODE ⑥ sur CD.



- Mixage avec la radio: régler le sélecteur MODE ⑥ sur RADIO.



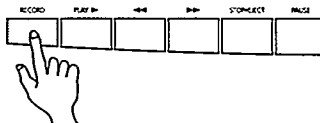
- Mixage avec une cassette: régler le sélecteur MODE ⑥ sur TAPE.



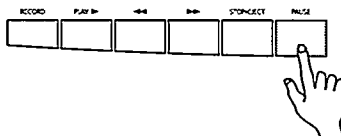
- Enregistrer sur la cassette de la platine 2. S'assurer que la touche de doublage grande vitesse ⑪ est réglée sur □ pour la vitesse normale.
- Si un hurlement se produit:
 - Eloigner le microphone des enceintes,
 - réduire le volume
 - ou utiliser un casque d'écoute pour écouter le son.

Démarrer et arrêter l'enregistrement

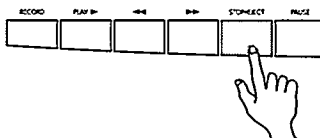
- Commencer l'enregistrement en appuyant sur RECORD. En faisant cela, la touche PLAY ► est pressée aussi.



- Pour un arrêt momentané, appuyer sur PAUSE. Pour reprendre l'enregistrement, appuyer de nouveau sur PAUSE.



- Pour arrêter l'enregistrement, appuyer sur STOP/EJECT.



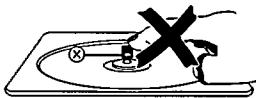
- Toujours mettre l'appareil hors tension après utilisation avec la touche POWER ③.

MAINTENANCE

MAINTENANCE

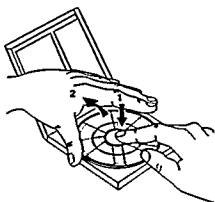
Lecteur CD et CD

- La lentille (⊗) ne doit pas être touchée ni nettoyée.

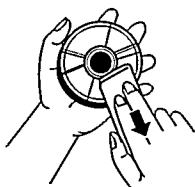


- La lentille peut s'embuer quand l'appareil est amené d'un environnement froid dans un environnement chaud. La reproduction d'un CD n'est alors pas possible. Ne pas nettoyer la lentille, mais laisser l'appareil s'acclimatiser pendant quelques temps.

- Toujours prendre le CD par le bord et le remettre dans sa boîte immédiatement après usage.

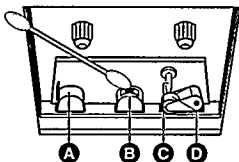


- Pour nettoyer, souffler sur le CD et l'essuyer en ligne droite du centre vers le bord en utilisant un chiffon doux, sans peluche. Des agents nettoyants peuvent endommager le CD.



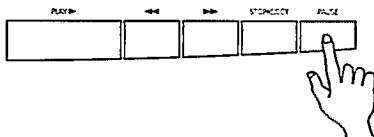
Platine cassette

Pour assurer un enregistrement et une lecture de qualité, nettoyer les parties (A)(B)(C)(D) indiquées, toutes les 50 heures d'utilisation ou en moyenne une fois par mois.



- Ouvrir la porte du compartiment à cassette en appuyant sur STOP•EJECT.
- Utiliser un coton-tige légèrement imbibé d'alcool ou d'une solution nettoyante spéciale pour têtes.
- Appuyer sur PLAY ► et nettoyer le galet presseur ⊙.

- Puis appuyer sur PAUSE et nettoyer les têtes magnétiques (A)(B) et le cabestan (C).



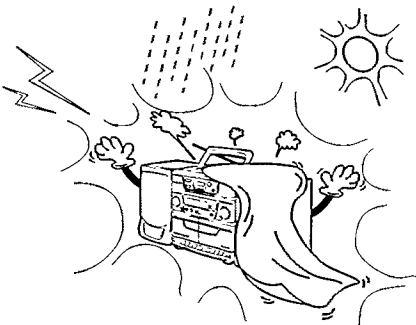
- Après le nettoyage, appuyer sur STOP•EJECT. Le nettoyage des têtes magnétiques (A) et (B) peut aussi être réalisé en reproduisant une fois une cassette de nettoyage comme une cassette ordinaire.

Remarques:

- Le lecteur CD et la platine cassette sont assemblés avec des roulements auto-nettoyants qui ne doivent pas être lubrifiés ou graissés.
- Les empreintes de doigts, la poussière et la saleté sur l'appareil peuvent être retirés en utilisant un chiffon doux, propre et légèrement humide. Ne pas utiliser d'agents nettoyants car ils pourraient endommager l'appareil.



- Conserver l'appareil, les piles, les CD et les cassettes loin de la pluie, l'humidité, le sable et une chaleur excessive, par ex. un appareil de chauffage ou dans une voiture garée en plein soleil.



Ce produit est conforme aux exigences sur les interférences radio de la Communauté Européenne.

GUIDE DE DEPANNAGE

Les vérifications suivantes aideront à corriger la plupart des problèmes que l'on peut rencontrer avec cet appareil. Avant de parcourir la liste ci-dessous, vérifiez d'abord les points suivants.

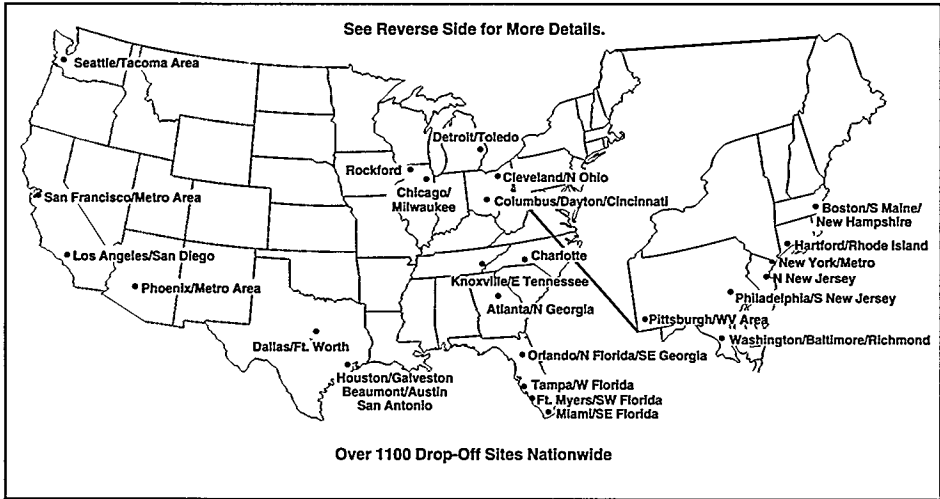
☛ **Le cordon d'alimentation secteur doit être connecté fermement.**

☛ **La connexion des enceintes doit aussi être ferme.**

Si un problème persiste après ces vérifications, consulter le revendeur le plus proche.

Réception radio	
Symptômes	Causes possibles (et remèdes)
Interférence pendant la réception FM.	Le signal est trop faible ou trop fort. (Ajuster l'antenne télescopique.)
Platine cassette	
L'enregistrement est impossible.	Pas de cassette dans le compartiment Le petit ergot a été cassé. (Cela peut être annulé avec un morceau de ruban adhésif) La cassette est complètement bobinée.
Impossible de retirer la cassette du compartiment/Impossible d'insérer une cassette.	(Vérifier que toutes les touches de la platine cassette sont en position de repos. Sinon, appuyer sur STOP+EJECT.)
L'enregistrement ou la lecture ne peut pas être réalisé ou il y a une perte du niveau sonore.	Têtes sales Tête d'enregistrement/lecture magnétisée (Voir la section MAINTENANCE sur le nettoyage des têtes.)
Pleurage ou scintillement excessif ou perte de son	Contamination des cabestans ou des galets presseurs. (Voir la section MAINTENANCE sur le nettoyage des têtes.)
Lecteur CD	
La touche PLAY ► ne fonctionne pas.	Le disque n'est pas inséré correctement. (L'insérer correctement.) Le lecteur est en mode de pause. (Sortir du mode de PAUSE.) Condensation d'humidité sur la lentille. (Laisser la lentille s'acclimatiser)
Des plages du CD sont sautées. "no di 5C" est affiché.	Disque sale, rayé ou gondolé. Le disque est inséré à l'envers. (Essayer un autre disque.)
Général	
L'appareil ne fonctionne pas.	(Vérifier que le cordon d'alimentation secteur est connecté fermement.) Les piles ne sont pas insérées correctement. Les piles sont épuisées. (Changer les piles.)
Aucune sortie sonore	Tourner le réglage VOLUME dans le sens des aiguilles d'une montre. Le casque d'écoute est connecté. (Le déconnecter.) (Vérifier que les enceintes sont connectées.) (Changer les piles.)
Aucun son ne sort d'une enceinte ou son gauche et droit déséquilibré.	(Vérifier les connexions de l'enceinte ne fonctionnent pas.)
Son gauche et droit inversé.	(Vérifier les connexions des enceintes et leur position.)
Perte dans les sons aigus ou localisation physique imprécise des instruments de musique.	(Vérifier les réglages du DBB ainsi que celui de l'Equalizer control.) (Vérifier les connexions des enceintes pour une phase correcte.)
Ronflement et parasites importants	Le téléviseur ou le magnétoscope est trop près de l'appareil. (Éloigner l'appareil portable du téléviseur ou du magnétoscope.)

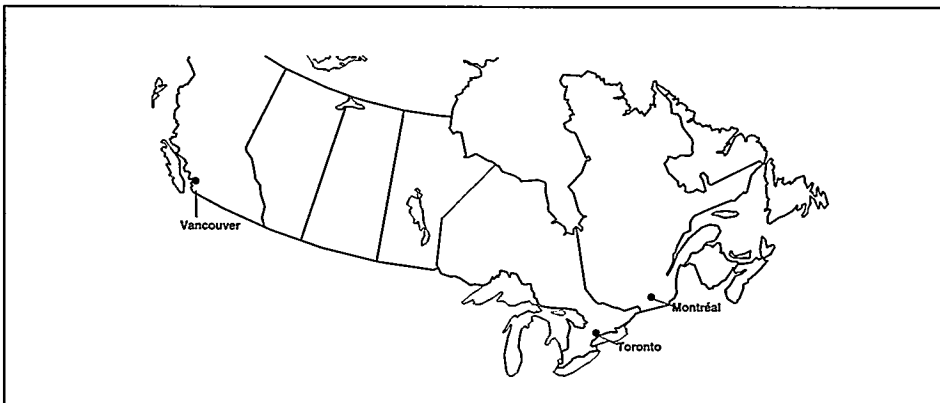
Philips Consumer Electronics Company Factory Service Center Locations



NOTE: If you reside in one of our Philips Factory Service Branch areas (see directory on back), you can contact the nearest Service Branch to obtain efficient and expedient repair for your product. If your product is In-Warranty, you should have proof-of-purchase to ensure No Charge Service. For Out-of-Warranty service, call the location nearest you.

NOTA: Si vous résidez dans une des régions desservies par une succursale de service après vente du fabricant Philips (voir liste ci-dessous), vous pourrez contacter la branche de service après vente la plus près de chez vous pour obtenir un service après vente rapide et efficace. Si le produit est sous garantie, il suffira de présenter une preuve d'achat pour bénéficier d'un service sans frais. Pour les produits non couverts par la garantie, contactez le centre le plus près de chez vous.

NOTA: Si Ud. reside en una de nuestras zonas para sucursales Philips de servicio al de fábrica (ver directorio más abajo), Ud. puede comunicarse con la sucursal de servicio más cercana para obtener una reparación oportuna y eficaz de su producto. Si su producto está todavía bajo garantía, Ud. debe presentar comprobante de compra para no ocasionar ningunos cargos por servicio. Para servicio después del vencimiento de la garantía, llame al lugar más cercano de los abajo indicados.



QUALITY SERVICE IS AS CLOSE AS YOUR TELEPHONE! SIMPLY LOOK OVER THE LIST BELOW FOR THE NUMBER OF A FACTORY SERVICE CENTER NEAR YOU. WHEN YOU CALL, A SERVICE REPRESENTATIVE WILL GLADLY DIRECT YOU TO ONE OF OVER 1100 DROP-OFF SITES LOCATED NATIONWIDE.

YOUR PRODUCT WILL RECEIVE EFFICIENT AND EXPÉDIENT CARRY-IN, MAIL-IN, OR IN-HOME SERVICE, AND YOU WILL RECEIVE PEACE OF MIND, KNOWING YOUR PRODUCT IS BEING GIVEN THE EXPERT ATTENTION OF PHILIPS' FACTORY SERVICE. AND, IF THE PHONE NUMBER LISTED FOR YOUR AREA IS LONG DISTANCE, CALL 1-800-242-9225 FOR FACTORY SERVICE.

COMMENT OBTENIR NOTRE SERVICE APRÈS VENTE RAPIDE ET EFFICACE SOIT PAR COURRIER, À DOMICILE, OU EN SE PRÉSENTANT À UN CENTRE DE SERVICE PHILIPS. PLUS DE 600 CENTRES DE RÉCEPTION DE PRODUITS À RÉPARER À TRAVERS LE PAYS: CONTACTER LE CENTRE DE SERVICE AUX CONSOMMATEURS LE PLUS PROCHE POUR SAVOIR L'EMPLACEMENT DE CES DÉPÔTS DANS UN RAYON DE 50 À 75 MILES (80 KM À 120 KM) DU CENTRE DE SERVICE LOCAL.

CÓMO OBTENER UN SERVICIO OPORTUNO Y EFICIENTE POR CORREO, EN CASA O EN PERSONA PARA SU PRODUCTO A TRÁVÉS DE UN CENTRO PHILIPS DE SERVICIO. MAS DE 600 SITIOS POR TODO EL PAIS PARA LA RECEPCION DE PRODUCTOS NECESITADOS DE REPARACIONES: COMUNICARSE CON EL CENTRO DE SERVICIO DE FABRICA MAS CERCAÑO PARA ESTOS LUGARES DENTRO DE UN RADIO DE 80 A 120 KM (50 A 75 MILLAS) DEL CENTRO DE SERVICIO LOCAL.

<p>Atlanta-Athens-Macon-Chattanooga, TN-North Georgia Area 1898 Leland Drive Marietta, GA 30067 (404) 952-3279 <i>Over 100 drop-off locations.</i></p> <p>Boston-Southern Maine-Southern New Hampshire Area 1 North Avenue Burlington, MA 01803 (617) 272-4825 <i>Over 60 drop-off locations.</i></p> <p>Charlotte-Winston Salem-Greensboro-Chapel Hill-Raleigh-Spartanburg, SC Area 520-G Clanton Road Charlotte, NC 28217 (704) 529-6330 <i>Over 25 drop-off locations.</i></p> <p>Chicago-Milwaukee-Gary Area 1360 W. Hamilton Parkway Itasca, IL 60143 (708) 775-0990 <i>Over 80 drop-off locations.</i></p> <p>Cleveland-Akron-Youngstown Area 24090 Detroit Road Westlake, OH 44145 (216) 899-2040 <i>Over 65 drop-off locations.</i></p> <p>Columbus-Dayton-Cincinnati Area 5164 Blazer Parkway Dublin, Ohio 43017 (614) 792-1495 <i>Over 19 drop-off locations.</i></p>	<p>Connecticut-Rhode Island-Springfield, MA Area 1294 Blue Hills Avenue Bloomfield, CT 06002 (203) 726-9612 <i>Over 45 drop-off locations.</i></p> <p>Dallas-Ft. Worth Area 1901 N. Glenville Drive Richardson, TX 75081 (214) 690-8440 <i>Over 25 drop-off locations.</i></p> <p>Detroit/Toledo Area 25173 Dequindre Madison Heights, MI 48071 (810) 544-2110 <i>Over 30 drop-off locations.</i></p> <p>Knoxville-Greenville-Tri Cities-East Tennessee Area 6700 D. Papermill Road Papermill Plaza Knoxville, TN 37919 (615) 584-6614 <i>Over 7 drop-off locations.</i></p> <p>Ft. Myers-Naples-Southwest Florida Area 11601 Cleveland Ave., Suite 15 Ft. Myers, FL 33907 (813) 278-4242 <i>Over 30 drop-off locations.</i></p> <p>Houston-Galveston-Beaumont-Austin-San Antonio Area 1110 North Post Oak Road Suite 100 Houston, TX 77055 (713) 682-3990 <i>Over 40 drop-off locations.</i></p>	<p>Los Angeles-San Diego Area 2910 E. LaPalma, Suite E Anaheim, CA 92806 (714) 238-7250 <i>Over 70 drop-off locations.</i></p> <p>Miami-Southeast Florida Area 2099 W. Atlantic Blvd. Pompano Beach, FL 33069 (305) 978-0467 <i>Over 45 drop-off locations.</i></p> <p>North NJ-Statén Island-Rockland County, NY Area 140J Commerce Way Totowa, NJ 07512 (201) 890-7200 <i>Over 50 drop-off locations.</i></p> <p>New York Metro Area 116 Charlotte Avenue Hicksville, NY 11801 (516) 933-1780 Nassau County <i>Over 40 drop-off locations.</i></p> <p>Orlando-Jacksonville-North Florida-Southeast Georgia Area 2452 Sand Lake Road Orlando, FL 32809 (407) 857-8998 <i>Over 30 drop-off locations.</i></p> <p>Philadelphia/Lancaster/S. New Jersey Area 352 Dunks Ferry Road Bensalem, PA 19020 (215) 638-7500 <i>Over 35 drop-off locations.</i></p> <p>Phoenix-Scottsdale-Mesa-Tempe Area 5032 S. Ash Avenue, Ste. 101 Tempe, AZ 85282 (602) 897-7358 <i>Over 20 drop-off locations.</i></p>	<p>Pittsburgh, PA-Steubenville, OH-Wheeling/Morgantown, WV Area 2891 Banksville Road Pittsburgh, PA 15216 (412) 563-8020 <i>Over 11 drop-off locations.</i></p> <p>Rockford-Kenosha-Beloit-Madison Area 5602 N. Second Loves Park, IL 61111 (815) 654-7343 <i>Over 5 drop-off locations.</i></p> <p>San Francisco-Oakland-San Jose Area 3370 Montgomery Drive Santa Clara, CA 95054 (408) 492-9013 <i>Over 30 drop-off locations.</i></p> <p>Seattle-Tacoma/Olympia Area 1055 Andover Park East Tukwila, WA 98188 (206) 575-6288 <i>Over 20 drop-off locations.</i></p> <p>Tampa-St. Petersburg-Sarasota Area Center Point Business Park, Building B-1, Suite 100 1911 U.S. Hwy. 301 North Tampa, FL 33619 (813) 621-8181 <i>Over 75 drop-off locations.</i></p> <p>Washington, DC-Baltimore-Richmond, VA Area 10800 B&D Rhode Island Ave. Beltsville, MD 20705 (301) 595-5330 <i>Over 55 drop-off locations.</i></p>
---	---	--	---

HOW YOU CAN OBTAIN EFFICIENT AND EXPÉDIENT CARRY-IN, MAIL-IN, OR IN-HOME SERVICE IN CANADA FOR YOUR PRODUCT THROUGH A PHILIPS CONSUMER SERVICE CENTER

COMMENT OBTENIR NOTRE SERVICE APRÈS VENTE RAPIDE ET EFFICACE SOIT PAR COURRIER, À DOMICILE, OU EN SE PRÉSENTANT À UN CENTRE DE SERVICE PHILIPS

CÓMO OBTENER UN SERVICIO OPORTUNO Y EFICIENTE POR CORREO, EN CASA O EN PERSONA EN EL CANADA PARA SU PRODUCTO A TRÁVÉS DE UN CENTRO PHILIPS DE SERVICIO

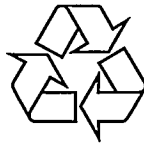
AL CONSUMIDOR

<p>TORONTO 601 Milner Avenue Scarborough, Ontario M1B 1M8 (416) 754-6064 (Tel.) (416) 292-5161 (Tel.) (416) 754-6290 (Fax)</p>	<p>MONTRÉAL 4977 Levy Street St. Laurent, Québec H4R 2N9 (514) 956-0120 (Tel.) (514) 956-0828 (Fax)</p>	<p>VANCOUVER 1741 Boundary Road Vancouver, B.C. V5M 3Y7 (604) 294-3441 (Tel.) (604) 294-3574 (Fax)</p>
---	--	---

MAC2929 2/95



AZ 9350



Philips Consumer Electronics Company

A Division of Philips Electronics North America Corporation, Knoxville, Tennessee 37914-1810, USA

3139 116 15582
IB7292T001

Printed In Malaysia

/17-3